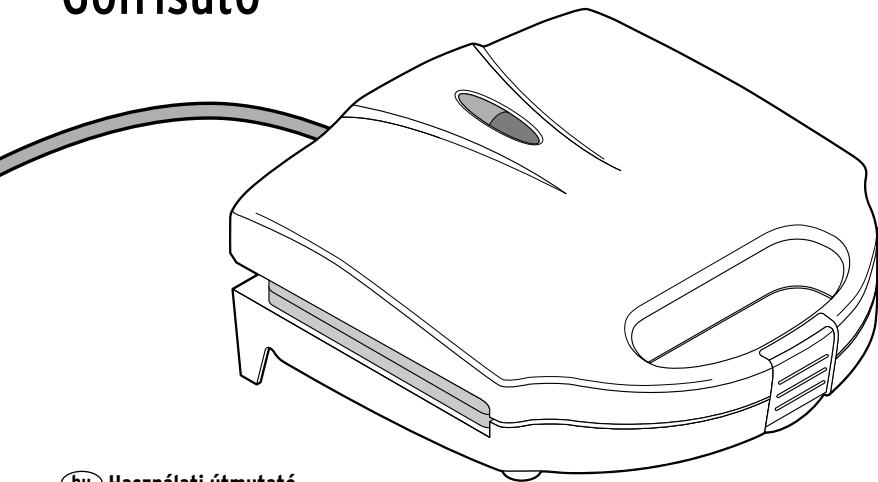


Gofrisütő



hu Használati útmutató

143892FV02X00XV · 2024-08

Kedves Vásárlónk!

Új gofrisütőjével pillanatok alatt finom brüsszeli gofrikat készíthet.

A tapadásmentes bevonatnak köszönhetően a kész gofrik könnyen elválnak a sütőlapoktól.

Ha új gofrisütőjét azonnal ki szeretné próbálni, az útmutatóban egy receptet is talál.

Jó étvágyat kívánunk!

Tartalom

- 3 Megjegyzések az útmutatóhoz**
 - 4 Biztonsági előírások**
 - 8 Termékrajz (tartozékok)**
 - 10 Az első használat előtt**
 - 12 Használat**
 - 15 Tippek és tanácsok**
 - 16 Édes gofri alaprecept**
 - 16 Műszaki adatok**
 - 17 Tisztítás**
 - 18 Üzemzavar / Hibaelhárítás**
 - 19 Hulladékkezelés**
-

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

Figyelmeztető szavak ebben az útmutatóban:

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károkra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

A gofrisütőt gofrik sütésére tervezték.

A készülék magánháztartásokban való használatra és háztartási mennyiségek feldolgozására alkalmas. Ipari célokra vagy háztartásokhoz hasonló környezetben, mint pl. üzletek, irodák és hasonlók dolgozói konyháiban, mezőgazdasági telepeken, szállodák, motelek stb. vendégei általi, vagy reggeliztetős panziókban való használatra nem alkalmas.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett, vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették.

A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és a folyamat közben felügyelik őket.

- A gofrisütő és a hálózati vezetéke olyan helyen legyen a készülék bekapcsolásától egészen a teljes lehűléséig, ahol 8 év alatti gyermekek nem férhetnek hozzá.
- A készüléket és a vezetéket olyan helyen tárolja, ahol 8 éves kor alatti gyermekek nem férnek hozzá.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

- A készülék nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. A készüléket ne érintse meg nedves kézzel, és ne üzemeltesse a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

- Amennyiben a készülék nedves vagy vizes lett, húzza ki azonnal a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból. Soha ne nyúljon vízbe vagy nedves helyekre, amíg a hálózati csatlakozó be van dugva a csatlakozóaljzatba.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken, a hálózati csatlakozón vagy a hálózati vezetéken sérülés látható, illetve ha a készülék leesett.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető helyen legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni a hálózati csatlakozót.
- Ha hosszabbítókábelt kell használnia, a kábel feleljen meg a „Műszaki adatok” című fejezetben leírtaknak. Hosszabbítókábel vásárlása esetén kérjen tanácsot a szakkereskedésben.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... minden használat után,
... vihar esetén,
... mielőtt megtisztítja a készüléket.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.
- A használatához teljesen tekerje le a hálózati vezetéket, és várjon a készülék teljes lehűléséig, mielőtt újra felterkeri a hálózati vezetéket.
- A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetéket tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. A terméken szükséges javításokat bízza szakemberre.

Amennyiben a hálózati vezeték megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.

Veszély - tűzveszély / égési és forrázási sérülések

- A készüléket időzítő kapcsolóval vagy elkülönített távirányítású rendszerrel használni tilos.
- A készülék használat közben felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy használat közben senki ne érjen a készülék forró részeihez. A készülék nyitásához és zárásához használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót.
- Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja, elszállítja vagy elrakja.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony tárgyak közelébe, közvetlenül a fal mellé vagy egy sarokba. A készüléket ne takarja le. Ügyeljen arra, hogy a letekert hálózati vezeték a készüléktől távol helyezkedjen el, és ne érjen hozzá a készülék forró részeihez.

- Ne töltsön a készülékbe túl sok vagy túl folyékony tésztát, mivel ellenkező esetben a sütőlapok közül több gőz távozhat, és a tészta is kifolyhat.
- A sütési folyamat során gőz száll fel a sütőlapok közül. Ne érintse meg, mert megégetheti magát!

Figyelem - más okból eredő sérülésveszély

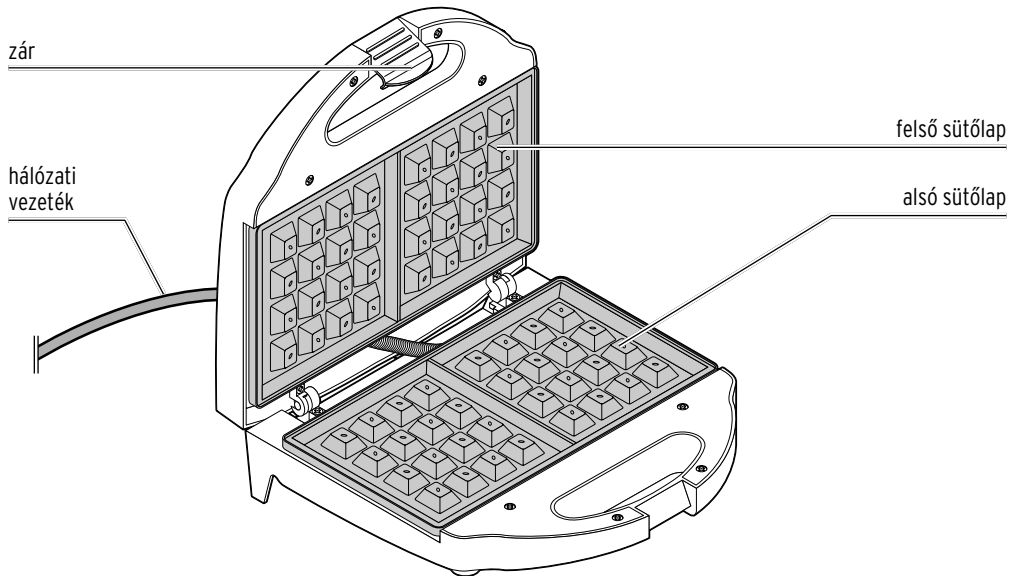
- Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy senki se botolhasson meg vagy akadhasson fenn benne, és ne ránthassa le a készüléket.

Anyagi károk

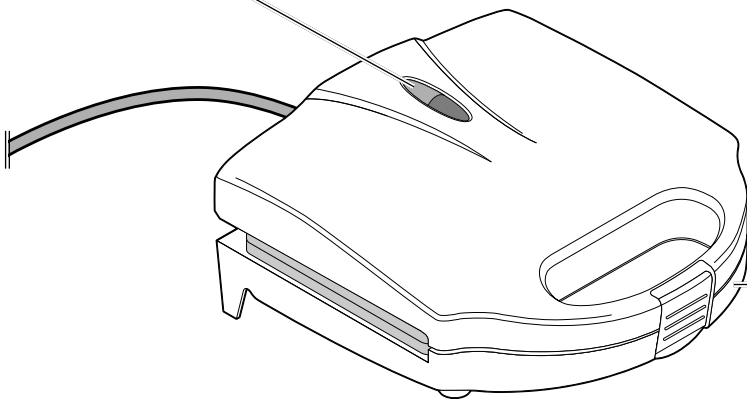
- A terméket egy egyenes, hőálló és fröccsenő zsírra nem érzékeny alátétre helyezze, mert a használat során elkerülhetetlen a fröccsenés. Tartson elegendő távolságot a hőforrásoktól, pl. tűzhelylapoktól, sütőktől.

- A gofrik nagyon forróak. Ezért a gofrik kivételéhez mindig hőálló fa vagy műanyag evőeszközt használjon, hogy a sütőlapok tapadásgátló bevonata ne sérüljön meg.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer, illetve sütőtisztítót vagy kemény sörtéjű kefét stb. A tapadásgátló bevonat károsodhat.
- Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes, hőálló alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

Termékrajz (tartozékok)



kontroll-lámpák



fogantyú

Az első használat előtt

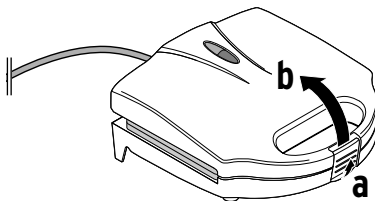


VIGYÁZAT - égési, forrázási sérülések és tűzveszély

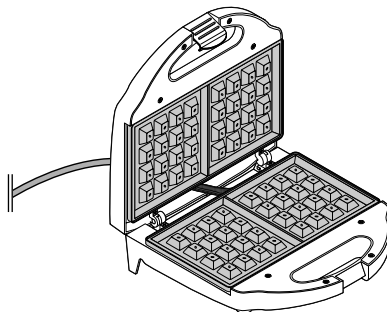
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony tárgyak közé-
lébe, közvetlenül a fal mellé vagy egy sarokba.
- Ügyeljen arra, hogy használat közben és a lehűlés
ideje alatt senki ne érjen a készülék forró részeihez.
- A készülék felnyitásához és lecsukásához használjon
edényfogó kesztyűt vagy hasonlót.

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és azon-
nal gondoskodjon a hulladék eltávolításáról, hogy
ne kerüljön gyermekek kezébe.
2. Állítsa a készüléket egy egyenes, hő- és fröccse-
nésálló felületre.

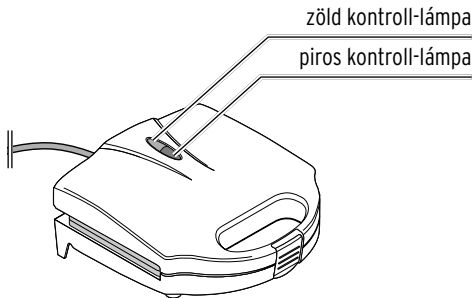
Az esetleg a gyártás során keletkezett maradványok
eltávolításához a következőképpen járjon el:



3. Húzza fel a zárat (a), és nyissa fel a sütőlapokat (b).



4. Törölje le a sütőlapokat egy nedves kendővel.
5. Hajtsa le a készüléket, és nyomja le a zárat.
6. Teljesen tekerje le a hálózati vezetékét, és csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető földelt csatlakozóaljzathoz.



Mindkét kontroll-lámpa felgyullad.

- A piros kontroll-lámpa mutatja, hogy a készülék be van kapcsolva.
- Ha a zöld kontroll-lámpa világít, a gofrisütő melegszik vagy utánfűt. Kialszik, mielőtt a készülék elérte a sütési hőmérsékletet.

i Az első felmelegítés során enyhe szag- és gőzképződés fordulhat elő, ami azonban ártalmatlan. Szellőztesse ki jól a helyiséget.

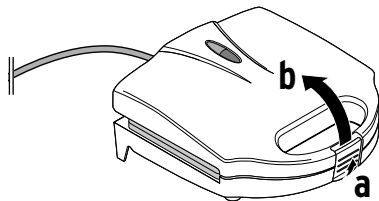
7. Kb. 10 perc elteltével húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, nyissa fel a készüléket, és hagyja lehűlni.
8. A lehűlt sütőlapokat alaposan törölje le egy törleruhával.

Használat

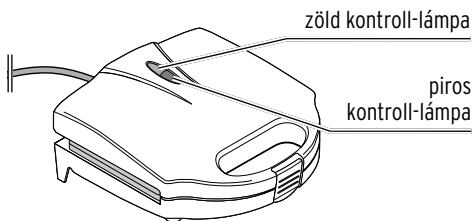
Használat előtt vegye figyelembe „Az első használat előtt” című fejezetben leírt összes biztonsági előírást is.



- Ez az elektromos gofrisütő a felhevített sütőlapok között egyidejűleg süti a tészta mindkét oldalát.
- A gofrisütő nem rendelkezik hőmérséklet-szabályzóval. Amint csatlakoztatta a hálózati csatlakozót, a készülék melegszik.
- Mivel a hőmérsékletet nem lehet szabályozni, a gofrik barnulása és elkészülési ideje leginkább a sütés időtartamától függ, és attól, hogy milyen gyakran nyitja fel a gofrisütőt.
- Mivel a betöltés során a tészta először az alsó sütőlappal érintkezik, és csak a felső sütőlap lecsukása után a tetejével, ezért a gofri alja gyorsabban barnul, mint a teteje. Ezért, ha megszeretné nézni a gofri barnaságát, mindig emelje meg a gofrit.



1. Húzza fel a zárat **(a)**, és nyissa fel a sütőlapokat **(b)**.
2. Ha szükséges, ecsettel és egy kevés margarinnal vagy étolajjal kissé zsírozza be a sütőfelületeket (a tészta állagától függően erre nem feltétlenül van szükség).
3. Zárja össze a sütőlapokat, és nyomja le a zárat. Teljesen tekerje le a hálózati vezetéket, és csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető földelt csatlakozóaljzathoz.



Mindkét kontroll-lámpa felgyullad.

- A piros kontroll-lámpa mutatja, hogy a készülék be van kapcsolva.
- Ha a zöld kontroll-lámpa világít, a gofrisütő melegszik vagy utánfűt. Ha kialszik, a készülék elérte a sütési hőmérsékletet.



FIGYELEM - forrázási sérülések

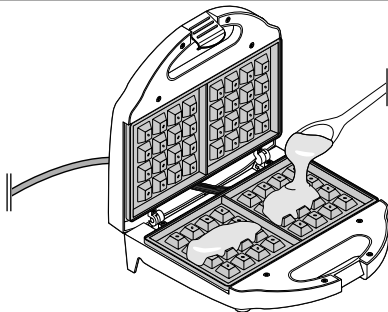
A sütés során gőz száll fel a sütőlapok közül.

4. Húzza fel a zárat, és nyissa fel a sütőlapokat.



FIGYELEM - égési/forrázási sérülések

Ne töltsön a formákba túl sok vagy túl folyékony tésztát.



5. Egy mérőkanál segítségével tegyen egy kevés tésztát az alsó sütőfelületek közé.

 A tészta ne érjen a sütőlapok széléhez, mert a gofrisütő bezárásakor szétnyomódik, és kifolyna a gofrisütőből. Próbálja ki, hogy mely mennyiség optimális. Ez a felhasznált tészta állagától is függ.

6. Zárja össze a sütőlapokat, és nyomja le a zárat.

A zöld kontroll-lámpa felgyullad.

 Sütés közben a zöld kontroll-lámpa kikapcsol, majd ismét bekapcsol. Ez nem jelent működési hibát, hanem jelzi, hogy a készülék ismét fűt.

7. Kb. 2-4 perc után óvatosan nyissa fel a gofrisütőt, hogy ellenőrizze a gofrikat.

Ha a gofrik még nem sülték meg, illetve nem elég barnák, hagyja még sülni őket egy pillanatig. Vegye figyelembe a „Tippek és tanácsok” fejezetet is.

A sütőfelületek széléről fa- vagy műanyag eszközzel távolítsa el a felesleges rásült gofrimaradékokat.

8. Vegye ki a gofrit, amint kellőképp megbarnult. Ehhez is csak fából vagy műanyagból készült esz- közt használjon, nehogy megrongálódjon a bevonat. Távolítsa el a sütőfelületek széle körül a túlcsorduló, megsült gofrimaradékokat, és dobja ki őket.

Közvetlenül ezután újra megtöltheti a formákat tésztával további gofrik készítéséhez. Ha nem szeretné folytatni a sütést:

9. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzat- ból.

10. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

11. Tisztítsa meg a készüléket (lásd „Tisztítás”).

Tippek és tanácsok

- A készülék kb. 5 perccel a hálózati csatlakozó csatlakoztatása után teljesen felmelegedett. Közvetlenül a felmelegedés után kb. 5-6 percig tart, amíg a gofrik teljesen átsülnek. Több sütési folyamat után a gofrikat már korábban kiveheti.
 - Ha túl világosak vagy túl sötétek lettek a gofrik, akkor a következő sütésnél hosszabb vagy rövidebb ideig süsse a tésztát. Ez akkor is érvényes, ha a gofrik nem sültek át megfelelően.
 - Néhány sütés után megtalálja a megfelelő barnasági fokot. Ez persze függ a tészta összetételétől és sűrűségétől is. Például minél több cukrot tartalmaz a tészta, annál sötétebbek lesznek a gofrik.
- Ha a tészta viszonylag folyékony, esetleg nem éri el a felső sütőlapot, és a teteje nem lesz olyan sötét, mint az alja.
 - Ha a tészta nem emelkedik meg megfelelően sütés közben, adhat hozzá egy kis sütőport.
 - Ha nehezen lehet kivenni a gofrikat a formából, akkor a következő adag sütésénél (jobban) kenje ki a formákat.

Édes gofri alaprecept

250 g	liszt
3	tojás
1 tk.	sütőpor
1 csomag	vaníliás cukor
100 g	cukor
0,2 l	tej
125 g	puha margarin vagy vaj

1. Tegye egy keverőtálba a lisztet, a sütőport, a cukrot és a vaníliás cukrot.
2. Nyomjon a hozzávalók közepébe egy mélyedést, és tegye bele a tejet és a tojásokat.
3. Kézi mixerrel alaposan dolgozza el a hozzávalókat, hogy sima tésztát kapjon.
4. Végül adja hozzá a puha vaját vagy margarint, és keverje jól össze.

Műszaki adatok

Modell:	KG2450
Cikkszám:	701 158
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Érintésvédelmi osztály:	I 
Teljesítmény:	750 watt
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyártó:	GREND S GmbH, Stahlwiete 23, 22761 Hamburg, Germany (Németország)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Tisztítás



VIGYÁZAT - életveszély áramütés következtében

A készülék nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.

1. A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja a készüléket lehűlni.
2. A kifolyt és rásült gofrimaradékokat egy puha kendővel távolítsa el a sütőlapokról. Ez akkor a legkönnyebb, ha a maradékok már megszáradtak.
3. A sütőlapokat és a készülék külsejét egy vízzel enyhén megnedvesített kendővel törölje át.
4. Szükség esetén egy száraz kendővel is törölje le.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik.	• Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozó-aljzatba?
A gofrik túl világosak.	• Hagyja a gofrikat valami-vel tovább sülni. • Túl folyékony a tészta? • Túl sok/túl kevés tészta? • Követte a receptet?
A gofrik túl sötétek.	• Süsse rövidebb ideig a gofrikat.
A gofrik leragadnak a sütőlapokon.	• (Több) zsiradékkal kenje meg a sütőlapokat.
A sütés közben túl sok gőz távozik.	• Túl folyékony a tészta? • Túl sok tésztát töltött bele?

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagokat** a típusának megfelelően ártalmatlanítsa. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Cikkszám: 701 158

Gyártó: GREND S GmbH,
Stahlwiete 23,
22761 Hamburg,
Germany (Németország)